



Department of Treasury (Bộ Ngân Khố)

[Redacted]

[Redacted]

Thông báo	CP295
Kỳ tính thuế	Ngày 31 tháng Ba, 2012
Ngày thông báo	Ngày 9 tháng Năm, 2012
Số danh bộ sở làm	[Redacted]
Số hiệu chương trình	[Redacted]
Liên lạc với chúng tôi	[Redacted]
Trang 1 trên 3	

Tin tức về Mẫu đơn 5500 của quý vị ngày 31 tháng Ba, 2012

Khoản tiền phải trả: \$100.00

Chúng tôi đã gửi (các) thông báo trước đó để yêu cầu quý vị cho biết thêm thông tin về Mẫu đơn 5500 ngày 31 tháng Mười Hai, 2012 nhưng không có hồi đáp, vì vậy quý vị bị phạt tiền.

Trong trường hợp của quý vị vẫn còn khoản tiền chưa trả. Số tiền quý vị nợ là \$100.00.

Tóm Lược Hóa Đơn

Tiền phạt còn nợ	\$90.00
Tiền lời	10.00
Số tiền phải trả trước ngày 9 tháng Sáu, 2012	\$100.00

Những điều cần làm ngay

Trả tiền

- Nên chi trả số tiền đáo hạn \$100.00 trước ngày 9 tháng Sáu, 2012, để tránh bị phạt thêm và lãi phí.

Còn tiếp ở mặt sau...



[Redacted]

Thông báo	CP295
Ngày thông báo	Ngày 9 tháng Năm, 2012
Số danh bộ sở làm	[Redacted]

Chi trả

- Hãy ghi nơi nhận chi phiếu hoặc lệnh phiếu là Bộ Ngân Khố Hoa Kỳ.
- Hãy ghi số danh bộ trả thuế của quý vị (99-9999999), kỳ tính thuế (9999) và số biểu mẫu (5500) trên tiền trả và mọi thư tín.

Khoản tiền phải trả với hạn chót là
Ngày 9 tháng Sáu, 2012

\$100.00

INTERNAL REVENUE SERVICE

[Redacted]

0000 0000000 0000000000 0000000 0000

Thông báo	CP295
Kỳ tính thuế	Ngày 31 tháng Ba, 2012
Ngày thông báo	Ngày 9 tháng Năm, 2012
Số danh bộ trả thuế	██████████
Trang 2 trên 3	

Những điều cần làm ngay - tiếp theo

Trả tiền - tiếp theo

- Nếu quý vị không thể chi trả hết khoản tiền đáo hạn thì hãy trả khoản tiền hết sức mình vào lúc này rồi dần xếp cách trả tiền để trang trải hết phần còn lại dần theo thời gian. Nên đến www.irs.gov, xem nội dung thẻ "Payments" (Chi trả) để biết thêm thông tin về:
 - Thỏa thuận trả góp và cách trả tiền - hãy tải lấy những mẫu đơn cần thiết, hoặc tiết kiệm thời gian và tiền bạc bằng cách nộp đơn trực tuyến nếu quý vị đủ tiêu chuẩn
 - Tự động khấu trừ từ trương mục ngân hàng của quý vị
 - Khấu trừ tiền lương
 - Chi trả bằng thẻ tín dụng

Hoặc gọi chúng tôi theo số 1-877-829-5500 để bàn thảo về các lựa chọn của quý vị.

Nếu quý vị đã trang trải hết số tiền kết toán trong vòng 14 ngày qua hay đã dần xếp cách trả tiền thì nên bỏ qua thông báo này.

- Nếu có sai sót nào về họ tên quý vị, địa chỉ, số danh bộ trả thuế hoặc số hiệu chương trình, thì nên đính thông tin đúng chung với tiền trả rồi gửi cho chúng tôi theo bao thư dành sẵn.

Nếu chưa có hồi âm từ quý vị

- Nếu quý vị không chi trả \$100.00 trước ngày 9 tháng Sáu, 2012, thì tiền lãi sẽ tăng lên và có thể áp dụng tiền phạt phụ trội.

Lãi phí

Chúng tôi thu tiền lãi vì quý vị không nộp thuế đúng hạn. Nói chung chúng tôi tính tiền lãi từ ngày đáo hạn nộp tờ khai (bất kể có gia hạn hay không) cho tới khi quý vị trang trải hết tiền thuế. Lãi suất là giá trị biến thiên và có thể thay đổi mỗi tam cá nguyệt. Chúng tôi thu tiền lãi trên mọi khoản phạt, ngoại trừ tiền phạt do chưa nộp thuế ước tính. (Luật Thuế Vụ, đoạn 6601)

Diễn giải

Khoản tiền

Tổng tiền lãi

\$10



Còn tiếp ở mặt sau...

Thông tin liên lạc

Nếu địa chỉ của quý vị thay đổi thì nên gọi số ██████████ hoặc đến viếng www.irs.gov.

- Nên đánh dấu vào đây nếu quý vị có đính kèm bất cứ thư tín nào. Hãy ghi số danh bộ trả thuế của quý vị ██████████, niên thuế ██████████ và số mẫu đơn (5500) vào mọi thư tín.

Thông báo	CP295
Ngày thông báo	Ngày 31 tháng Ba, 2012
Số danh bộ sở làm	██████████

sáng
 chiều

sáng
 chiều

Điện thoại chánh

Giờ thuận tiện nhất để gọi

Điện thoại phụ

Giờ thuận tiện nhất để gọi

Thông báo	CP295
Kỳ tính thuế	Ngày 31 tháng Ba, 2012
Ngày thông báo	Ngày 9 tháng Năm, 2012
Số danh bộ trả thuế	
Trang 3 trên 3	

Lãi phí - tiếp theo

Bảng dưới đây cho biết cách tính tiền lãi.

Chúng tôi nhân hệ số với tiền vốn

Từ ngày	Đến ngày	Số ngày	Phân suất	Hệ số	Tiền vốn	Tiền lãi
mm/dd/yy	mm/dd/yy	nnn	nn.nn%	nn.nnnnnnnn	nn,nnn,nnn.nn	nn,nnn,nnn.nn
					Tổng tiền lãi:	nn,nnn,nnn.nn

Lãi phí phụ trội

Nếu số tiền quý vị nợ là \$100,000 trở lên thì nên đoan chắc chúng tôi nhận được chi trả đó trong vòng 10 ngày làm việc kể từ thời điểm của thông báo gửi cho quý vị. Nếu số tiền quý vị nợ ít hơn \$100,000 thì nên đoan chắc chúng tôi nhận được chi trả đó trong vòng 21 ngày lịch kể từ thời điểm của thông báo gửi cho quý vị. Nếu chúng tôi chưa nhận được toàn bộ chi trả trong khuôn khổ thời gian này, thì luật pháp đòi hỏi phải thu tiền lãi cho tới khi quý vị trang trải hết toàn bộ khoản nợ.

Loại bỏ hoặc giảm bớt tiền phạt

Chúng tôi thừa hiểu có những hoàn cảnh - như khó khăn kinh tế, người trong gia đình qua đời, hoặc mất hồ sơ tài chánh do thiên tai - làm cho quý vị khó giữ tròn trách nhiệm đóng thuế đúng hạn. Nếu quý vị muốn chúng tôi cứu xét để bãi bỏ hay giảm bớt một phần tiền phạt thì nên thực hiện những điều sau đây:

- Định rõ quý vị muốn chúng tôi xem xét lại phần tiền phạt nào (thí dụ: tiền phạt do nộp hồ sơ trễ năm 2005).
- Đối với mỗi khoản tiền phạt, hãy giải thích tại sao quý vị tin rằng cần phải xem xét lại.
- Ký tên vào bản tường trình của quý vị rồi gửi cho chúng tôi qua bưu điện.

Chúng tôi sẽ duyệt xét bản tường trình đó rồi cho biết lời giải thích có được xem là lý do chánh đáng để giảm bớt hoặc bãi bỏ (các) tiền phạt hay không

Thông báo	CP295
Kỳ tính thuế	Ngày 31 tháng Ba, 2012
Ngày thông báo	Ngày 9 tháng Năm, 2012
Số danh bộ trả thuế	██████████
Trang 3 trên 3	

Loại bỏ tiền phạt do văn bản giúp ý sai của IRS

Nếu quý vị bị phạt do văn bản giúp ý của IRS, thì chúng tôi sẽ bãi bỏ tiền phạt khi quý vị đáp ứng các tiêu chuẩn sau đây:

- Nếu quý vị đã yêu cầu IRS cung cấp văn bản giúp ý về một vấn đề cụ thể
- Quý vị đã trao thông tin đầy đủ và chính xác cho chúng tôi
- Quý vị đã nhận được văn bản giúp ý của chúng tôi
- Quý vị đã làm theo văn bản giúp ý của chúng tôi và bị phạt vì điều đó

Muốn xin bãi bỏ tiền phạt do văn bản giúp ý sai của chúng tôi thì hãy nộp Đơn Yêu Cầu Hoàn Tiền và Xin Hạ Giảm Tiền Phạt (Mẫu 843) đã điền đầy đủ cho trung tâm dịch vụ IRS là nơi quý vị nộp tờ khai thuế. Muốn lấy một bản của mẫu đơn đó hoặc tìm trung tâm dịch vụ IRS của quý vị thì nên viếng thăm www.irs.gov hoặc gọi số ██████████.

Thông tin thêm

- Nên viếng thăm www.irs.gov/cp295. Quý vị cũng có thể thấy những mục trực tuyến sau đây:
 - Ấn bản 594, Tiến Trình Thu Thuế của IRS
- Muốn biết thêm thông tin về Chương trình hồi hưu thì nên đến www.irs.gov/Retirement-Plans/Form-5500-Corner
- Muốn lấy các mẫu đơn, hướng dẫn và ấn bản thuế vụ thì nên đến viếng www.irs.gov hoặc gọi số 1-800-TAX-FORM (1-800-829-3676).
- Hãy lưu giữ thông báo này trong hồ sơ của quý vị.

Nếu quý vị cần được trợ giúp thì cứ tự tiện liên lạc với chúng tôi.